



Conseil international du Café
130^e session
9 et 10 septembre 2021
Londres (Royaume-Uni)

**Nomination pour le poste de
Directeur exécutif**

**M. Tran Kim Long
Approuvé par le Gouvernement vietnamien**

Contexte

Conformément aux procédures de nomination du Directeur exécutif qui ont été approuvées par le Conseil à sa 129^e session, les 15 et 16 avril 2021 (voir les documents [ICC-129-6](#) et [ICC-129-9](#)), le Gouvernement vietnamien a soumis la proposition ci-jointe de nomination pour le poste de Directeur exécutif de M. Tran Kim Long, accompagnée de son curriculum vitae et d'une lettre de motivation du candidat.

Les procédures prévoient que le Comité des finances et de l'administration vérifiera que les candidats répondent au cadre de référence. Ensuite de quoi, le Conseil examinera les candidats.

Mesures à prendre

Le Conseil est invité à examiner ce document et, le cas échéant, à décider de la nomination du Directeur exécutif.

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DU DÉVELOPPEMENT RURAL
DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM**

Ref : 108/ICD-MARD/2021

Ha Noi, le 16 juillet 2021

Conseil international du Café
Organisation internationale du Café
222 Gray's Inn Road
Londres WC1X 8HB
Royaume-Uni

Madame/Monsieur,

Objet : Nomination pour le poste de Directeur exécutif

Le Ministère de l'agriculture et du développement rural du Viet Nam (MADR) présente ses compliments au Secrétariat de l'Organisation internationale du Café (OIC) et a l'honneur de se référer aux procédures d'élection du prochain Directeur exécutif de l'OIC qui font l'objet du document ICC-129-6 et de la note Rebraslon-036/2021.

Suite à la note susmentionnée, le curriculum vitae et la lettre de motivation du candidat désigné par le Gouvernement vietnamien, M. Tran Kim Long, sont joints à la présente. Ces documents complètent les procédures de nomination officielle du candidat vietnamien.

Le MADR est reconnaissant des efforts que vous déployez en notre nom et nous pensons que cette nomination contribuera à renforcer notre alliance et l'esprit de coopération qui règne entre l'OIC et le MADR.

Nous tenons à vous renouveler nos remerciements pour votre soutien.

Je vous prie d'agréer, Madame/Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués,

Signé :Le Quoc Doanh
Vice-Ministre

Cc : Ministère des affaires étrangères
Ambassade de la République socialiste du Viet Nam au Royaume-Uni

CURRICULUM VITAE

M. TRAN KIM LONG

Adresse personnelle : B2108 Thang Long No. 1,
quartier de Trung Hoa, district de Cau Giay,
Ha Noi, Viet Nam

Téléphone : +84 - 24-36 36 34 86

Portable : +84 -(0)913 21 81 21

Courriel : tklongvn@yahoo.com.au

Longtk.htqt@mard.gov.vn



Nationalité	Vietnamienne
Date de naissance	29 juillet 1959
État civil	Marié, 1 fille née en 1997 et 1 fils né en 2004
Éducation	Maîtrise de sciences en foresterie tropicale et gestion, TU Dresden (Allemagne)
1995-1997	TU Dresden, Allemagne Institut international de la foresterie et des produits forestiers, Tharandt Maîtrise en foresterie tropicale et gestion, thèse de fin d'études : "Analyse des systèmes agro-forestiers dans le village de Lien Son, commune de Thuong Long, province de Vinh Phu (Viet Nam)".
1992-1993	Université nationale d'éducation de Hanoi Licence d'anglais
1983-1988	Université nationale de foresterie de Xuan Mai Ingénieur forestier en économie forestière. Mémoire de fin d'études : "L'attribution de quotas aux travailleurs, en groupe ou individuellement, avec des incitations appropriées à l'échelle d'un atelier dans l'entreprise de transformation des produits forestiers de Viet Tri".
Langues	Vietnamien (langue maternelle), anglais courant, bon niveau d'allemand.
Domaines principaux	Économie du développement ; suivi et évaluation participatifs ; développement agricole ; mise en œuvre et gestion de projets ; développement institutionnel et politique ; planification de projets, comptabilité, formation ; exploitation en régie d'État dans les chaînes de valeur, développement des marchés pour les produits agricoles.
Secteurs spécifiques	Intégration internationale, promotion du commerce et des investissements dans l'agriculture ; développement rural, secteur agricole, coopération internationale, y compris APD, ONG, IDE ;

**Résumé de
l'expérience**

- 40 ans d'expérience professionnelle :
- 10 ans dans l'entreprise de transformation de produits forestiers Viet Tri - chaînes de valeur des produits forestiers (entreprise de transformation) ;
 - 10 ans au sein de la National Forest Seed and Planting Material Company (NFS&PMC), avec pour mission de planifier, produire et vendre des semences et des plants d'arbres forestiers provenant des pépinières de l'entreprise ; consultant à temps partiel auprès d'ONG internationales en tant qu'expert, un an à un poste de direction au Conseil de gestion de Forestry Foreign Aided Projects (MBFP) ;
 - 19 ans au Département de la coopération internationale (DCI) du Ministère de l'agriculture et du développement rural (MADR) : exploitation en régie d'État et conseil et assistance au ministre en charge du MADR, y compris l'élaboration et le suivi des stratégies, politiques, institutions, réglementations, normes économiques et techniques, etc., en étroite collaboration avec les ministères de tutelle sous l'autorité du bureau du gouvernement, avec les départements/institutions appartenant au MADR et avec les provinces par le biais de systèmes de gestion verticale ;

Exploitation en régie d'État de la coopération internationale pour les négociations sur l'accès au marché, le commerce international et la promotion des IDE dans les secteurs de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche.

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

De 2019 à
aujourd'hui

Retraité, Expert national

ONUFI : emploi à temps partiel en tant qu'expert national, Projet "GQSP - Viet Nam ("Accroître la capacité de la chaîne de valeur de la mangue à respecter la qualité et les normes dans le delta du Mékong).

IFC : consultant à court terme en tant qu'expert local, projet "Compétitivité de l'agro-industrie du Viet Nam" - dans le cadre du développement de la stratégie d'exportation agricole du Viet Nam et du plan d'action pour 2030.

Soutien à la Corée : emploi à temps partiel en tant qu'expert local, projet "Amélioration de la chaîne de valeur du riz dans le delta du fleuve Rouge au Viêt Nam".

2003-2019

Ministère de l'agriculture et du développement rural, Département de la coopération internationale (DCI),

Directeur général adjoint (24/12/2003-30/01/2013), Directeur général par intérim (01/02/2013-15/10/2013) et Directeur général (16/10/2013-31/07/2019) :

Direction générale du DCI, qui est l'unité de conseil et de gestion du MADR pour les questions de coopération internationale et d'intégration économique internationale dans le secteur de l'agriculture et du développement rural. Faciliter le développement agricole des provinces, en

général, et des chaînes de valeur des produits agricoles, la promotion des exportations vers les marchés internationaux, en particulier.

Au cours de la période 2003-2019, mes connaissances, mon expertise et mon expérience ont été renforcées dans le cadre de activités suivantes :

- Travailler avec des partenaires internationaux pour négocier des projets d'APD visant à soutenir le développement du secteur agricole, puis évaluer les documents de projet en vue de leur mise en œuvre. Au cours de la période 2003-2019, le secteur de l'agriculture, par l'intermédiaire du DCI que je dirigeais, a attiré chaque année 500 millions de dollars.
- Organiser la propagation et la diffusion des traités et accords internationaux, des règlements internationaux, des informations sur l'accès au marché auprès des associations et entreprises agricoles provinciales ;
- Conseiller le ministre dans ses décisions, et prendre l'initiative d'organiser des conférences et des séminaires internationaux ou régionaux (Conférence ministérielle internationale sur la grippe animale et pandémique et au-delà ; Conférence mondiale sur l'agriculture, la sécurité alimentaire et le changement climatique ; Réunion des ministres de l'agriculture et des forêts de l'ANASE ; Conférence de haut niveau de l'APEC sur la sécurité alimentaire ; Conférence régionale de la FAO pour l'Asie et le Pacifique ; Alliance for Climate-Smart Agriculture/CSA,... ; Présider des conférences et des séminaires internationaux ou régionaux au nom du ministre ;
- Gestion i) du Bureau d'information national pour l'hygiène et la sécurité alimentaires, la quarantaine animale et végétale (Bureau SPS du Viet Nam) ; ii) du Partenariat public-privé pour l'agriculture durable au Viet Nam (PSAV) ; iii) du Groupe de soutien international (GSI).
- Conseiller le ministre sur le plan des activités de promotion de l'agro-commerce sur les marchés internationaux, sous la direction du Ministère ; assurer la responsabilité ou la coordination, avec les agences et les unités concernées, de la mise en œuvre des plans après leur approbation.
- Participer et coordonner avec les agences et unités concernées la préparation, le développement, l'évaluation, l'approbation et la négociation des programmes, schémas et projets d'enquête de base assignés par le ministre.

Membre de l'équipe nationale de négociation commerciale, chargée d'informer les principaux scénarios du MADR dans les domaines de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche pour les négociations d'ALE, l'accès aux marchés et les engagements (ATIGA, OMC, CPTPP, EVFTA, RCEP...).

Comité de rédaction sur les stratégies :

- Politiques et liste des projets prioritaires pour attirer les investissements directs étrangers dans les secteurs de l'agriculture et du développement rural du Viet Nam au cours de la période 2016-2020 ;

- Stratégies d'intégration économique internationale dans l'agriculture et le développement rural à l'horizon 2030 ;
- Plan d'action de restructuration vers une plus grande valeur ajoutée et un développement durable ;
- Les impacts de l'adhésion à l'OMC sur le secteur agricole ;
- Collaboration avec l'OCDE, politiques sur le secteur agricole du Viet Nam, etc.

Publications :

- Manuel sur les engagements d'intégration économique internationale des secteurs de l'agriculture et du développement rural ;
- Questions - Réponses sur l'accord de l'OMC ;
- Les engagements du Viet Nam envers l'OMC dans le secteur agricole ;
- L'AEC et ses impacts sur le secteur agricole.

2000-2003

Ministère de l'agriculture et du développement rural, Département de la coopération internationale :

Fonctionnaire en charge des projets forestiers financés par la BAD, la Banque mondiale, la KFW, la GTZ/GIZ, les ONG et certains projets financés par le PNUD en termes d'exploitation en régie d'État, de synthèse et de rapports généraux.

Projet d'étude sectorielle sur l'agriculture et le développement rural au Viet Nam, financé par la Banque japonaise pour la coopération internationale (JBIC), 2003 ;

Consultant national des organisations agricoles et commercialisation de l'étude sectorielle ;

Réalisation d'une enquête nationale sur les coopératives, les entreprises, les ONG, les organisations internationales et les bureaux gouvernementaux tels que le MADR, le MPI et le MOT (Ministère du commerce), le DOT et le DARD dans le pays.

Équipe de recherche : libéralisation du commerce, exportations agricoles et genre dans les zones rurales pour le projet sur l'Étude régionale de l'APEC sur la mondialisation, le genre dans l'agriculture financé par le Secrétariat de l'APEC, chercheur/responsable programme du pays APEC, 2003- 2004.

Expert national : Renforcer la capacité concurrentielle des produits agricoles du Viet Nam dans l'ANASE, projet TCT 8521/VIE, financé par la FAO.

1999-2000

Comité de gestion des projets forestiers financés par l'étranger (MBFP) Projet sur le secteur forestier du Viet Nam - BAD :

Assistant du directeur de projet, et en son absence pour le projet. Chargé d'assister le directeur de projet dans tous les aspects de la gestion et de la planification du projet.

1989-1999

National Forest Seed and Planting Material Company (1995-1998 : études en Allemagne),

Département des ventes et de la planification – responsable:

Responsable de la planification, de la mise en œuvre et de la gestion de

divers projets forestiers ; responsable des accords commerciaux et contractuels ; consultants forestiers. Conseiller pour le fonctionnement du programme de semences d'arbres forestiers d'Indochine financé par Danida. Consultant forestier à temps partiel pour le WWF Indochine.

Département de la planification économique : Responsable de la comptabilité et des états financiers du siège social de Hanoi et de sept centres de semences forestières dans tout le Viet Nam ; responsable de la planification économique et de la supervision des inventaires des entreprises de semences forestières.

Chef comptable (1994-1995) pour un projet dans le cadre du programme 327 du gouvernement visant à réduire la pauvreté par le boisement et l'affectation de forêts.

1979-1989

Entreprise de transformation de produits forestiers de Viet Tri (1983-1988 : études à l'Université nationale de foresterie – formation en emploi)

Assistant technique : collaboration avec le conseiller technique en chef allemand pour développer la chaîne de valeur des produits forestiers, installation de machines de traitement du bois pour un atelier d'aggloméré. Superviseur de production pour l'atelier principal d'aggloméré de l'entreprise.

Autres activités

1992-1995

Vice-Président de la branche du syndicat forestier de la National Forest Seed and Material Company.

1993-1995

Membre de l'Association de soutien au développement professionnel de la foresterie du Ministère des forêts.

2010-2019

Directeur national de plusieurs projets (le DCI étant le maître d'œuvre)
Chef du SOM-AMAF

2014

Président de la Communauté internationale du poivre

Personnalité

Sociable, dynamique, confiant, discipliné, diligent, précis et patient.

Intérêt

Nature, voyages et sports

Médailles, prix

2 médailles commémoratives - une du Président et une du Premier ministre ;

7 prix commémoratifs ministériels, de différents ministères, des syndicats vietnamiens, des syndicats d'agriculteurs vietnamiens et du Ministère de l'agriculture et des forêts de la RDP lao.

Chers Membres de l'Organisation internationale du Café,

*Objet : Lettre de motivation pour le poste de Directeur exécutif de
l'Organisation internationale du Café*

Par cette lettre de motivation personnelle, je pose ma candidature au poste de Directeur exécutif de l'Organisation internationale du Café (OIC). Diriger une organisation internationale telle que l'OIC était un objectif à long terme pour moi, et je me suis efforcé tout au long de ma carrière de combiner travail et études afin d'être bien préparé et doté des connaissances pratiques, des compétences et de l'expérience nécessaires pour occuper un tel poste.

Je pense que mes qualifications, notamment un diplôme de quatre ans en ingénierie économique forestière, une licence d'anglais et une maîtrise en foresterie tropicale et en gestion, combinés à plus de 40 ans d'expérience professionnelle et de gestion dans le domaine de l'agriculture, dont 15 ans en tant que responsable du Département de la coopération internationale du Ministère de l'agriculture et du développement rural de la République socialiste du Viet Nam, font que je suis parfaitement qualifié pour le poste de Directeur exécutif de l'OIC.

Je suis né dans une région rurale mais j'ai grandi en Allemagne. Je mentionne toujours ce fait car j'ai vécu une période magnifique et enrichissante en Allemagne, où j'ai suivi un cours professionnel de trois ans à la fin des années 1970. J'ai acquis des connaissances et l'expérience précieuse d'un milieu de travail et d'études international, et c'est à cette époque que se sont forgés ma façon de penser et mon amour du travail dans le secteur agricole.

Je suis retourné dans mon pays natal alors que je n'avais que vingt ans. J'aurais pu choisir une vie calme et confortable, compte tenu de la réputation et des antécédents de ma famille. Mes parents et mes grands-parents avaient réussi dans les affaires avec des négociants français et néerlandais en produits agricoles au début du vingtième siècle, rejoignant ainsi la classe moyenne. Ils voulaient que je reste à la maison avec eux et que je profite de la vie. Bien que je les aie beaucoup respectés et admirés (ils m'ont transmis une expérience inestimable), je n'ai jamais regretté ma décision de continuer à étudier et à travailler pour devenir un expert et un leader dans le secteur agricole.

Comme beaucoup d'autres, j'ai dû faire face à de nombreux défis, en particulier dans les années 1980, lorsque le Viet Nam a affronté de nombreuses difficultés. Cependant, grâce à mes efforts continus et au soutien de ma famille et de mes collègues, j'ai surmonté ces difficultés, en prenant l'initiative de me gérer moi-même et en me donnant à fond dans chaque tâche, jusqu'à ce que je réussisse à chaque poste, et que je devienne ainsi un fonctionnaire et un dirigeant apprécié.

Grâce à mes connaissances de base en allemand, j'ai commencé ma carrière professionnelle en tant qu'interprète et assistant d'un conseiller technique principal allemand dans une entreprise de transformation de produits forestiers, pendant trois ans. Par la suite, j'ai travaillé pour cette entreprise pendant sept autres années, m'appliquant et apprenant beaucoup sur la nature fondamentale des affaires et les chaînes de valeur de produits. Tout en travaillant dans cette entreprise, j'ai suivi un cours universitaire de quatre ans pour obtenir mon diplôme universitaire de premier niveau d'ingénieur en économie forestière. Grâce à mon expérience pratique, à mes compétences professionnelles et à ma formation, j'ai pu travailler dans une société commerciale spécialisée dans les semences et le matériel de plantation d'arbres forestiers. Une fois de plus, pendant cette période de travail acharné et de contribution efficace à l'entreprise, j'ai obtenu d'autres qualifications universitaires, notamment une licence d'anglais et une maîtrise en foresterie tropicale et gestion. La poursuite de ma philosophie consistant à combiner travail et études, y compris l'apprentissage par la pratique, m'a beaucoup aidé dans la suite de ma carrière professionnelle, lorsque j'ai décidé de travailler pour le gouvernement central. Au cours de cette période, outre mes fonctions d'exploitation en régie d'État, j'ai également travaillé et interagi activement avec de nombreuses organisations internationales et intergouvernementales, le secteur privé, les ONG, etc.

J'ai été responsable pendant plus de 15 ans du Département de la coopération internationale (DCI) - l'un des principaux groupes de réflexion du Ministère de l'agriculture et du développement rural (MADR) - et nous avons dès le début, avec d'autres responsables du département, introduit avec succès de nouvelles méthodes de travail et de nouveaux mécanismes de coopération, permettant à tous les membres du personnel de travailler collectivement et efficacement, et d'interagir les uns avec les autres de manière efficace et confortable. Ce modèle basé sur les normes internationales fonctionne toujours très bien, avec quelques modifications mineures.

Travaillant dans ce département jusqu'à ma retraite, j'ai acquis une expérience considérable en matière de gestion du personnel et des finances, ainsi que des compétences en matière de résolution des problèmes. Le département comptait jusqu'à 53 personnes et 5 divisions fonctionnelles (Affaires générales, Affaires bilatérales, Affaires multilatérales, Intégration mondiale et Investissements étrangers) ainsi que le bureau SPS, sans oublier le personnel de plusieurs unités de gestion de projets rattachées au département. J'ai toujours considéré l'ensemble de mon personnel comme un atout précieux, en l'inspirant et en l'encourageant à faire appel à ses meilleures capacités et aptitudes pour accomplir les tâches et responsabilités communes confiées au département.

Au cours de cette période, j'ai eu de nombreuses occasions de travailler et d'interagir avec beaucoup d'organisations bilatérales, multilatérales, internationales et régionales dans le secteur de l'agriculture, telles que la FAO, le PAM, l'UNICEF, le FEM, l'OMC, la Banque mondiale, la BAD, l'ANASE, l'Union européenne, l'APEC, l'OIC, l'IPC, la GRA, etc. Ces partenaires internationaux ont apporté un soutien considérable à notre secteur agricole par le biais d'une assistance technique

et de projets d'investissement, ainsi que par l'introduction de nouvelles approches, techniques, expertises, etc. En tant que chef du département responsable des activités de coopération internationale du Ministère en termes d'exploitation en régie d'État, j'ai pris la tête de la mobilisation des fonds, de la négociation, de l'élaboration et de l'évaluation des projets connexes, des propositions de recherche, des protocoles d'accord et des accords de mise en œuvre ; par la suite, le département a contrôlé les processus de suivi de la mise en œuvre et a également directement mis en œuvre des projets d'assistance technique. Sous ma direction au cours de la période 2010-2019, les activités d'APD ont mobilisé une moyenne de 500 millions de dollars par an pour le secteur agricole. Ces activités pratiques et ces réseaux m'ont beaucoup aidé à rassembler et à étendre ma vaste expérience, mes connaissances et ma compréhension des autres secteurs et des organisations internationales connexes au service de la réalisation des ODM/ODD.

En ce qui concerne ma déclaration personnelle de motivation à travailler pour l'OIC, grâce à mes expériences antérieures, je suis bien conscient de la stature et du rôle importants de l'OIC en tant que principale organisation intergouvernementale du café, dont les gouvernements Membres représentent 98% de la production mondiale et 67% de la consommation mondiale de café (source OIC). L'OIC dispose d'un riche savoir-faire et d'une longue expérience – mon âge est comparable à sa durée d'existence ; il n'y a donc aucune raison pour que nous ne continuions pas à promouvoir et à suivre les méthodes mises en œuvre pour les grandes réalisations actuelles et les mesures prises pour motiver et renforcer l'équipe d'excellence de l'OIC. Bien que l'OIC ait été créée pour servir le secteur du café, sa mission couvre les principaux aspects du secteur agricole dans son ensemble. De manière plus intéressante et incidemment, le DCI du MADR est, dans une certaine mesure, compatible avec le Secrétariat de l'OIC, dont il est une petite image, les deux entités ayant leurs divisions opérationnelles et un grand nombre de membres du personnel professionnel ainsi que des modalités de travail similaires.

Grâce à ma longue expérience de travail dans un pays producteur, exportateur, consommateur et partiellement importateur de café, je comprends parfaitement le secteur ainsi que le rôle important du leader du secteur - un penseur stratégique, qui doit interagir avec de nombreuses questions socio-économiques, politiques et environnementales. Le Viet Nam contribue activement au développement de l'OIC et participe pleinement à la mise en œuvre des diverses activités conduites par l'OIC, notamment l'économie durable du café, l'élaboration et la mise en œuvre du nouvel accord, la promotion de la consommation intérieure de café, etc. En outre, le café est une culture commerciale importante produite par des arbustes pérennes. Par conséquent, afin d'assurer la durabilité du secteur du café, nous devons garder à l'esprit que la protection stratégique et le développement durable de cette espèce sont essentiels, c'est-à-dire que nous devons prévoir des programmes de développement appropriés pour la protection, la préservation et l'industrialisation et des programmes d'appui appropriés pour l'éducation, la formation et la vulgarisation ainsi que des politiques et des institutions, comme nous l'avons fait pour notre secteur forestier avec succès dans les années 1990.

Je tiens également à souligner que le rôle essentiel du Directeur exécutif est de fournir un soutien administratif au Conseil international du Café et de mener à bien les activités décidées par le Conseil international du Café afin d'atteindre efficacement les objectifs de l'Accord international sur le Café. En outre, le Secrétariat de l'OIC est le deuxième organe important après le Conseil international du Café - l'un des deux organes de l'Organisation, dont les fonctions, tant au niveau opérationnel que consultatif, sont essentielles.

Je suis convaincu qu'avec les précieuses connaissances que j'ai acquises, mon expérience de la gestion, mes compétences et ma capacité de leadership mentionnées ci-dessus, ainsi qu'avec le soutien des membres du personnel de l'OIC, je serai en mesure d'actualiser en permanence mes compétences, mon savoir et ma connaissance de l'OIC pour remplir mon rôle au poste de Directeur exécutif. Ce poste me permettrait de pousser de jeunes professionnels motivés, dans le même esprit que les grands mentors qui m'ont encouragé au début de ma carrière. En outre, je suis passionné par le travail avec les entreprises et les associations et, chaque jour, je ressentirai la stimulation de travailler avec des partenaires aussi importants dans le monde entier. Je me consacrerai à l'évolution de l'OIC, en m'appuyant sur les valeurs de partenariat, de transparence, d'équité et sur les initiatives conduites par les Membres, ainsi qu'en créant un environnement de travail convivial, multiculturel et professionnel pour que l'OIC puisse mener à bien son mandat, en contribuant à la réputation et à l'identité unique de l'OIC dans le monde.

Je vous prie de bien vouloir prendre connaissance de mon curriculum vitae et des pièces justificatives ci-jointes pour plus de détails. Vous pouvez également faire circuler cette lettre de motivation personnelle et mon curriculum vitae auprès des Membres de l'Organisation et les publier sur le site Web de l'OIC.

Je vous remercie et vous prie d'agréer, Chers Membres de l'OIC, l'expression de mes sentiments distingués,

Signé : Tran Kim Long